

◎漁業の分野における協力に関する日本国政府とソヴィエト社会主義共和国
連邦政府との間の協定

(略称) ソ連邦との漁業協力協定

昭和六十年五月十二日 モスクワで署名
昭和六十年五月十三日 国会承認
昭和六十年五月十三日 モスクワで承認通知の公文の交換
昭和六十年五月十三日 効力発生
昭和六十年五月十三日 公布及び告示

(条約第四号及び外務省告示第一
三一号)

目次

ページ

前文.....一八六九

第一条 漁業の分野における協力.....一八七〇

第二条 北西太平洋の二百海里水域の外側の水域における潮河性魚種の我が国による漁獲についての
基本的枠組み.....一八七〇

第三条 科学的調査についての協力.....一八七六

第四条 生物資源の保存及び管理.....一八七六

第五条 国際機関において検討される漁業の問題についての協議.....一八七七

第六条 団体及び企業の間での協力についての協議.....一八七七

ソ連邦との漁業協力協定.....一八六七

ソ連邦との漁業協力協定

一八六八

第七条 合同委員会の設置

一八七七

第八条 海洋法との関係

一八七八

第九条 効力発生及び有効期間

一八七八

末文

一八七九

漁業の分野における協力に関する日本国政府とソヴィエト社会主義共和国連邦政府との間の協定

日本国政府及びソヴィエト社会主義共和国連邦政府は、北西太平洋の生物資源の保存、再生産、最適利用及び管理に關する共通の関心を考慮し、海洋法に關する國際連合条約が採択されたことを考慮し、千九百七十七年五月二日付けの日本国の漁業水域に關する暫定措置法及び千九百八十四年二月二十八日付けのソヴィエト社会主義共和国連邦の經濟水域に關するソヴィエト社会主義共和国連邦最高會議幹部会令の關係諸規定を考慮し、漁業の分野における科学技術協力の促進に關して相互に關心を有し、北西太平洋の生物資源の保存、再生産、最適利用及び管理のための漁業の分野における科学的調査の重要性に留意し、漁業の分野における互惠的協力を發展させることを希望して、次のとおり協定した。

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Японии и Правительством Союза Советских Социалистических Республик о сотрудничестве в области рыбного хозяйства

Правительство Японии и Правительство Союза Советских Социалистических Республик,

принимая во внимание общую заинтересованность в сохранении, воспроизводстве, оптимальном использовании и управлении живыми ресурсами северо-западной части Тихого океана,

учитывая принятие Конвенции ООН по морскому праву,

учитывая соответствующие положения Закона Японии от 2 мая 1977 г. о временных мерах, относящихся к рыболовным районам, и указа Президента Верховного Совета СССР от 28 февраля 1984 г. "Об экономической зоне СССР",

будучи взаимно заинтересованными в углублении научно-технического сотрудничества в области рыбного хозяйства,

принимая во внимание важность научных исследований в области рыбного хозяйства для сохранения, воспроизводства, оптимального использования и управления живыми ресурсами северо-западной части Тихого океана,

выражая желание развивать взаимовыгодное сотрудничество в области рыбного хозяйства, согласились о нижеследующем:

ソ連邦との漁業協力協定

第一条

漁業の分野における協力

両締約国政府は、北西太平洋の生物資源の保存、再生産、最
適利用及び管理に関する協力を含む漁業の分野における互恵的
協力を発展させる。

第二条

1 両締約国政府は、^{さく}潮河性魚種の発生する川の所在する国^{さく}以下「母川国」という。が当該魚種に関し第一義的利益及び責任を有することを認める。

2 両締約国政府は、^{さく}潮河性魚種の母川国がその二百海里水域の外側の限界より陸側のすべての水域における当該魚種の漁獲及び二百海里水域の外側の水域における当該魚種の漁獲に対する適当な規制措置を定めることによつて当該魚種の保存を確保することを認める。両締約国政府は、また、母川国が、二百海里水域の外側の水域において母川国との合意に基づき母川国の川に発生する^{さく}潮河性魚種の漁獲を行っている国並びに二百海里水域の外側の限界より陸側の水域に入るか又はこの水域を通過して回遊する当該魚種の保存及び管理について母川国と協力しつつ当該魚種の漁獲を行っている国と協議の上、当該魚種の総漁獲可能量を定めることができることを認める。

Статья I

一八七〇

Договаривающиеся Стороны развивают взаимовыгодное сотрудничество в области рыбного хозяйства, включая сотрудничество в сохранении, воспроизводстве, оптимальном использовании и управлении живыми ресурсами северо-западной части Тихого океана.

Статья II

1. Договаривающиеся Стороны признают, что государства, в реках которых образуются запасы анадромных видов рыб, именуемые ниже "государство происхождения", в первую очередь заинтересованы в таких запасах и несут за них первоочередную ответственность.

2. Договаривающиеся Стороны признают, что государство происхождения запасов анадромных видов обеспечивает их сохранение путем принятия соответствующих мер по регулированию промысла этих запасов во всех водах к берегу от внешних границ своей 200-мильной зоны и промысла этих запасов за пределами 200-мильных зон. Договаривающиеся Стороны также признают, что государство происхождения может, после консультации с государствами, ведущими промысел запасов анадромных видов, образующихся в его реках, за пределами 200-мильных зон на основе соглашения с ним и с ведущим промысел этих запасов государством, в воды или через воды к берегу от внешних границ 200-мильной зоны которого мигрируют такие запасы и которое сотрудничает с государством происхождения в сохранении и управлении такими запасами, устанавливать общий объем допустимых уловов в отношении таких запасов.

3
(1)

西締約国政府は、溯河性魚種の漁獲が二百海里水域の外側の限界より陸側の水域においてのみ行われる（この規定の適用が母川国以外の国に経済的混乱をもたらす場合を除く）ことを認める。西締約国政府は、北西太平洋の二百海里水域の外側の水域におけるソヴィエト社会主義共和国連邦の川に発生する溯河性魚種の漁獲に関し、当該魚種に関する保存上の要請及びソヴィエト社会主義共和国連邦の必要性に妥当な考慮を払つて、日本国による当該漁獲の条件に関する合意に達するため協議を行う。

ソヴィエト社会主義共和国連邦政府は、日本国による溯河性魚種の通常の漁獲量及び操業の形態並びにその漁獲が行われてきたすべての水域を考慮する。

(2)

ソヴィエト社会主義共和国連邦は、日本国がソヴィエト社会主義共和国連邦との合意によりソヴィエト社会主義共和国連邦の川に発生する溯河性魚種の再生産のための措置に参加し、特に、この目的のための経費を負担している場合には、日本国に対し、当該魚種の漁獲について特別の考慮を払う。

4
(1)

西締約国政府は、二百海里水域の外側の水域における溯河性魚種に関する規制の実施は母川国と他の関係国との間の合意によることを認める。

ソ連邦との漁業協力協定

3

(1). Договаривающиеся Стороны признают, что промысел запасов анадромных видов ведется только в водах к берегу от внешних границ 200-мильных зон, кроме случаев, когда это положение может привести к нарушениям в экономике какого-либо государства, иного, чем государство происхождения. В отношении такого промысла запасов анадромных видов, образующихся в реках СССР, за пределами 200-мильных зон в северо-западной части Тихого океана Договаривающиеся Стороны проводят консультации с целью достижения договоренности о порядке и условиях такого промысла Япония с должным учетом требований, касающихся сохранения этих видов, и потребностей в них СССР.

Советская Сторона принимает во внимание обычный улов и метод ведения Японией промысла запасов анадромных видов и все районы, в которых ведется такой промысел.

3

(2). Япония, участвуя на основе договоренности с СССР в осуществлении мер по возобновлению запасов анадромных видов, образующихся в реках СССР, в особенности путем участия в расходах на эти цели, пользуется особым вниманием со стороны СССР в отношении промысла этих запасов.

4 (1). Договаривающиеся Стороны признают, что обеспечение выполнения правил, касающихся запасов анадромных видов, за пределами 200-мильных зон осуществляется на основе соглашения между государством происхождения и другими заинтересованными государствами.

ソ連邦との漁業協力協定

一八七二

(2) 北西太平洋の二百海里水域の外側の水域におけるソヴィエト社会主義共和国連邦の川に発生する溯河性魚種に関する規制の実施は、両締約国政府の間の合意に基づき、次の規定に従つて行われる。

(a) 日本国の漁船に対し北西太平洋の二百海里水域の外側の水域においてこの条の規定に基づき、溯河性魚種の漁獲を行う許可を与える許可証は、日本国政府の権限のある機関が発給する。日本国政府の権限のある機関は、ソヴィエト社会主義共和国連邦政府の権限のある機関に対し、当該許可証を発給した漁船の船名及び特徴、許可番号その他の必要な事項を速やかに通報する。

ソヴィエト社会主義共和国連邦政府の権限のある機関は、その通報に基づき当該許可証に関する登録を行う。

(b) ソヴィエト社会主義共和国連邦政府の正当に権限を有する公務員は、装備、魚そう、航海日誌その他の書類及び漁獲物その他の物件を検査し並びに乗組員に対して質問するため、溯河性魚種の漁獲を行つてゐる日本国の漁船に乗船することができる。その検査及び質問に当たつて、当該公務員は、ソヴィエト社会主義共和国連邦政府の権限のある機関が発行した身分証明書を提示し、かつ、当該漁船の漁獲活動が被る妨げを最小のものにしなけれ

4 (2). Обеспечение выполнения правил, касающихся запасов анадромных видов, образующихся в реках СССР, за пределами 200-мильных зон в северо-западной части Тихого океана осуществляется на основе договоренности между Договаривающимися Сторонами в соответствии со следующими положениями:

а) свидетельства, дающие японским рыболовным судам на основе положений настоящей статьи разрешение на ведение промысла запасов анадромных видов за пределами 200-мильных зон в северо-западной части Тихого океана, выдаются компетентными органами японской Стороны. Эти компетентные органы незамедлительно уведомляют компетентные органы Советской Стороны названиями и характеристиками рыболовных судов, которым выданы эти свидетельства, о номерах этих свидетельства, а также о других необходимых данных.

Компетентные органы Советской Стороны осуществляют на основе вышеуказанных уведомлений регистрацию, касающуюся таких свидетельств;

б) должным образом уполномоченное должностное лицо Советской Стороны может подняться на борт японского рыболовного судна, ведущего промысел запасов анадромных видов, для осмотра оборудования, трюмов, судовых журналов и иных документов, улова и других предметов, а также для опроса членов экипажа. При таких осмотрах и опросах указанное должностное лицо должно предъявить удостоверение личности, выданное ему компетентным органом Советской Стороны,

ばならない。

- (c) ソヴィエト社会主義共和国連邦政府の正当に権限を有する公務員は、日本国の漁船が、現に漁船に係るこの条に関する合意に違反する漁獲を行つてゐるとき又は当該公務員が乗船する前に現にそのような漁獲を行つてゐたと信ずるに足りる相当の理由があるときは、当該漁船を拿捕することができる。

この場合において、ソヴィエト社会主義共和国連邦政府は、できる限り速やかに、日本国政府に当該漁船の^だ捕を通告し、かつ、当該公務員は、両締約国政府が当該漁船の引渡しに関し別途合意しない限り、できる限り速やかに、^だ拿捕した場所^だで日本国政府の正当に権限を有する公務員に当該漁船及びその乗組員を引き渡さなければならない。

- (d) 日本国の当局のみが、漁船に係るこの条に関する合意に対する日本国の漁船による違反に関連して生ずる事件について裁判し、かつ、刑を科する管轄権を有する。ソヴィエト社会主義共和国連邦政府は、日本国政府に対し、当該違反を証明する調書及び証拠をできる限り速やかに提供する。

- (e) 日本国政府は、ソヴィエト社会主義共和国連邦政府に

ソ連邦との漁業協力協定

を также должно свести к минимуму вмешательство в рыболовную деятельность этого рыболовного судна;

в) если японское рыболовное судно действительно ведет промысел в нарушение относящихся к нему договоренностей по настоящей статье или если имеются достаточные основания полагать, что это рыболовное судно действительно вело такой промысел до того, как указанное должностное лицо Советской Стороны поднялось на борт судна, оно может задержать это рыболовное судно.

В этом случае Советская Сторона должна как можно скорее сообщить Японской Стороне о задержании такого рыболовного судна, а указанное должностное лицо Советской Стороны должно как можно скорее передать на месте задержания это рыболовное судно вместе с его экипажем должным образом уполномоченному должностному лицу Японской Стороны, если только между ^{договорами} ^{вашими} Сторонами не будет согласован вопрос о передаче этого судна иначе;

г) компетенция производить судебное разбирательство по делам, возникшим в связи с нарушением японскими рыболовными судами относящихся к ним договоренностей по настоящей статье, а также подтверждать виновных наказание принадлежит исключительно надлежащим властям Японии. Советская Сторона будет как можно скорее представлять Японской Стороне акты и доказательства, подтверждающие эти нарушения;

д) Японская Сторона уведомляет Советскую Сторону о мерах, принятых властями Японии

対し、漁船に係るこの条に関する合意に対する日本国の漁船による違反に関して日本国の当局がとつた措置につき通報する。

(f) 日本国政府は、ソヴィエト社会主義共和国連邦政府の正当に権限を有する公務員が日本国の漁船に支障なく乗船する機会が与えられることとなるように、及び当該公務員が漁船にある間、当該漁船の乗組員が検査（検査の結果発見された違反を除去するための措置をとることを含む）の実施について当該公務員に協力するように、適当な措置をとる。

(g) 日本国政府の権限のある機関は、ソヴィエト社会主義共和国連邦政府の権限のある機関に対し、合意された経路を通じ、かつ、合意された期日に、瀬河性魚種の定められた漁獲量の日本国による利用の状況に関する情報を送付する。

5 日本国政府は、北西太平洋の二百海里水域の外側の水域において日本国の国民及び漁船が漁船に係るこの条に関する合意を遵守することを確保するために必要を措置をとる。

6 締約国政府は、他方の締約国の川に発生する^{瀬河性}魚種が自国の二百海里水域の外側の境界より陸側の水域に入るか又はこの水域を通過して回遊する場合には、当該魚種の保存及び管理について当該他方の締約国の政府と協力する。

по нарушениям японскими рыболовными судами относящихся к ним договоренностей по настоящей статье;

е) Японская Сторона примет соответствующие меры к тому, чтобы должное лицо Советской Уполномоченное должно было беспрепятственно подниматься на борт японского рыболовного судна и чтобы во время его пребывания на борту члены экипажа этого рыболовного судна оказывали ему содействие в проведении инспекции, включая принятие мер по обеспечению устранения вскрытых в результате инспекции нарушений;

ж) компетентные органы Японской Стороны направляют компетентным органам Советской Стороны по согласованным каналам и в согласованные сроки информацию о ходе использования Японией установленного объема вылова запасов анадромных видов.

5. Японская Сторона примет необходимые меры к обеспечению того, чтобы за пределами 200-мильных зон в северо-западной части Тихого океана ее граждане и рыболовные суда соблюдали относящиеся к ним договоренности по настоящей статье.

6. Договаривающаяся Сторона в случае, когда в вода или через воды к берегу от внешних границ ее 200-мильной зоны мигрируют запасы анадромных видов, образующиеся в реках другой Договаривающейся Стороны, сотрудничает с этой Договаривающейся Стороной в сохранении и управлении такими запасами.

7 日本国政府は、ソヴェート社会主義共和国連邦政府の科学視察員が、両締約国政府の間で合意する条件の下で、瀬河性魚種の漁獲に関する科学的情報を収集するために、北西太平洋の二百海里水域の外側の水域において瀬河性魚種の漁獲を行つてゐる日本国の漁船を一時的に訪問することに便宜を与える。

8 両締約国政府は、いずれか一方の国の川に発生する瀬河性魚種の保存、再生産、最適利用及び管理のために必要な科学的調査の実施、共同計画の作成及び実施並びに資料（当該魚種の起源に関する資料を含む。）の交換について協力する。

9 各締約国政府は、両国のいずれにも所属してゐない漁船が北西太平洋の二百海里水域の外側の水域において他方の国の川に発生する瀬河性魚種の漁獲活動を行つて当該魚種の保存、再生産、最適利用及び管理に好ましくない影響を与えてゐることを知つたときは、当該漁獲活動について他方の締約国政府の注意を喚起する。両締約国政府は、必要に応じ、当該漁獲活動の防止に関し協議する。

10 この条の実施に関する合意（3及び4(2)にいう合意を含む。）は、第七条にいう日ソ漁業合同委員会の会議の議事録に記載される。この合意は、各締約国政府がそれぞれの国内法上の手続に従つて当該議事録を承認したことを通知する外交上の

ソ連邦との漁業協力協定

7. Японская Сторона предоставляет возможности для временного нахождения научных наблюдателей Советской Стороны на условиях, согласованных между Договаривавшимися Сторонами, на японских рыболовных судах, ведущих промысел запасов анадромных видов за пределами 200-мильных зон в северо-западной части Тихого океана, в целях сбора научной информации, касающейся промысла запасов анадромных видов.

8. Договаривавшиеся Стороны сотрудничают в проведении научных исследований, необходимых для сохранения, воспроизводства, оптимального использования и управления запасами анадромных видов, образующимися в реках одной из Сторон, а также в разработке и осуществлении совместных программ и обмене данными, включая данные о происхождении этих запасов.

9. Каждая из Договаривавшихся Сторон в случае, когда будет известно, что рыболовные суда, которые не принадлежат ни к одной из обеих Сторон, ведут рыболовную деятельность в отношении запасов анадромных видов, образующихся в реках другой Стороны, за пределами 200-мильных зон в северо-западной части Тихого океана и оказывают неблагоприятное воздействие на сохранение, воспроизводство, оптимальное использование и управление этими запасами, привлекает внимание другой Договаривавшейся Стороны относительно этой рыболовной деятельности. Договаривавшиеся Стороны по мере необходимости проводят консультации по предотвращению такой рыболовной деятельности.

10. Договоренности по осуществлению настоящей статьи, включая договоренности, упомянутые в пункте 3 и в пункте 4 (2), включаются в протоколы сессий Японско-Советской Смешанной комиссии по рыбному хозяйству, упомянутой в статье VII

ソ連邦との漁業協力協定

公文を交換した日に効力を生ずる。

第三条

科学的調査に
ての協力

1 両締約国政府は、漁業の分野における科学的調査、特に北西太平洋の生物資源の保存、再生産、最適利用及び管理のために必要な科学的調査の実施について協力する。

両締約国政府は、科学者及び専門家が、必要に応じ、この科学的調査の調整及び実施の問題、その結果の分析及び評価の問題並びに両締約国政府が相互に関心を有する北西太平洋における漁獲に関する情報の交換の問題に関し協議することにつき協力する。

2 両締約国政府は、相互に関心を有する場合に、海水及び淡水における生物資源の漁獲、増殖及び養殖の技術及び方法の改善並びにこれらの生物資源の加工、保蔵及び輸送の方法の改善について協力する。

第四条

両締約国政府は、適当な場合に、入手可能な最良の科学的証拠を考慮し、両締約国政府が共通に関心を有する北西太平洋の二百海里水域の外側の水域における生物資源の保存及び管理に

настоящего Соглашения. Указанные договоренности вступают в силу в день обмена дипломатическими документами, извещающими об утверждении этих протоколов каждой из Договаривающихся Сторон, в соответствии с процедурами, установленными ее внутренним законодательством.

Статья III

1. Договаривающиеся Стороны сотрудничают в проведении научных исследований в области рыбного хозяйства, в частности научных исследований, необходимых для сохранения, воспроизводства, оптимального использования и управления живыми ресурсами северо-западной части Тихого океана.

Договаривающиеся Стороны сотрудничают в проведении по мере необходимости консультации ученых и специалистов по вопросам координации и осуществления упомянутых выше научных исследований, анализа и оценки их результатов, а также обмена информацией, связанной с рыбным промыслом в северо-западной части Тихого океана, в которых Договаривающиеся Стороны имеют взаимную заинтересованность.

2. Договаривающиеся Стороны сотрудничают в совершенствовании техники и методов рыбного промысла, разведения и выращивания, а также способов и методов обработки, хранения и транспортировки живых ресурсов в морских и пресных водах, когда это представляет для них взаимный интерес.

Статья IV

Договаривающиеся Стороны в надлежащих случаях сотрудничают в сохранении и управлении живыми ресурсами за пределами 200-мильных зон в северо-западной части Тихого океана, в которых Договаривающиеся

生物資源
の保存及
び管理

ついて協力する。

第五条

両締約国政府は、相互に関心を有する場合に、両国が加盟している国際機関において検討される漁業の問題（生物資源の保存及び最適利用の問題を含む。）について協議する。

第六条

両締約国政府は、相互に関心を有する場合に、それぞれの国の関係法令の範囲内において行われる両国の団体及び企業との漁業の分野における協力の問題について協議する。

第七条

1 両締約国政府は、この協定の目的を達成するため、日ソ漁業合同委員会（以下「合同委員会」という。）を設置する。

2 合同委員会は、各締約国政府がそれぞれ任命する一人の代表及び二人以内の代表代理で構成する。

3 合同委員会は、少なくとも毎年一回交互に両国において会合する。合同委員会の会議の運営に関する共同の経費は、受入側が負担する。

Стороны имеют общую заинтересованность, учитывая при этом имеющиеся наиболее достоверные научные данные.

Статья V

Договаривающиеся Стороны в случае взаимной заинтересованности проводят консультации по вопросам рыбного хозяйства, включая вопросы сохранения и оптимального использования живых ресурсов, рассматриваемым в международных организациях, членами которых являются обе Стороны.

Статья VI

Договаривающиеся Стороны в случае взаимной заинтересованности проводят консультации по вопросам сотрудничества в области рыбного хозяйства между их организациями и предприятиями в рамках соответствующих законов и правил каждой из Сторон.

Статья VII

1. Для достижения целей настоящего Соглашения Договаривающиеся Стороны создают Японско-Советскую Смешанную комиссию по рыбному хозяйству, именуемую ниже "Смешанная комиссия".

2. Смешанная комиссия будет состоять из назначенных каждой Договаривающейся Стороной представителей и не более двух его заместителей.

3. Смешанная комиссия будет собираться на свои сессии не реже одного раза в год попеременно на территории каждой из обеих стран. Общие расходы, связанные с проведением сессий Смешанной комиссии, несет принимающая Сторона.

国際機関
について
検討され
る漁業の
問題につ
いての協
議

団体及び
企業の間
の協力に
ついての
協議

合同委員
会の設置

ソ連邦との漁業協力協定

一八七八

4 合同委員会は、第二条に定めるところに関連する問題に關し協議を行うとともに、この協定の実施に関連するその他の問題につき検討する。

5 第二条に定めるところに関連する問題に關する協議の結果及びこの協定の実施に関連するその他の問題についての検討の結果は、両締約国政府の代表の間の合意により採択される合同委員会の会議の議事録に記載される。

第八条

この協定のいかなる規定も、海洋法の諸問題についてのいずれの締約国政府の立場又は見解をも害するものとみなしてはならない。

Статья VIII

Ничто в настоящем Соглашении не должно рассматриваться как наносящее ущерб позиции или точкам зрения Договаривающихся Сторон по вопросам морского права.

第九条

Статья IX

1. Настоящее Соглашение подлежит утверждению в соответствии с процедурами, установленными внутренним законодательством каждой из Сторон. Соглашение вступит в силу в день обмена дипломатическими документами, извещающими о его утверждении, и будет действовать до 31 декабря 1987 года.

2 この協定は、いずれか一方の締約国政府がこの協定の有効期間の満了の日の六箇月前までにこの協定を終了させる意思を他方の締約国政府に書面によつて通告しない限り、順次一年間効力を存続する。

2. Настоящее Соглашение будет оставаться в силе на очередные годиничные периоды, если за 6 месяцев до истечения срока действия Соглашения ни одна из Договаривающихся Сторон письменно не сообщит другой Договаривающейся Стороне о своем намерении прекратить его действие.

効力発生
及び有効
期間

海洋法と
の關係

以上の証拠として、下名は、各自の政府から正当に委任を受けてこの協定に署名した。

千九百八十五年五月十二日にモスクワで、ひとしく正文である日本語及びロシア語により本書二通を作成した。

日本国政府のために

鹿取泰衛

ソヴィエト社会主義共和国連邦政府のために

V・カールメンツェフ

В удостоверение чего нижеподписавшись, Полным образом на по уполномоченные своими Правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г. Москве 12 мая 1985 года в двух экземплярах, каждый на японском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Японии

Yasue Katori

За Правительство
Союза Советских
Социалистических
Республик

B. Каменцев

(参考)

北西太平洋の二百海里の水域における我が国のさけ・ますの漁獲は、従来昭和五十三年四月二十一日のモスクワで署名された日ソ漁業協力協定（昭和五十三年二国間条約集及び条約集二八〇二号参照）を基本的枠組みとして、同協定第三条の規定に基づき毎年締結されてきたいわゆる「さけ・ます議定書」に基づき行われてきたが、この協定は旧協定を終了させ、新たに日ソ間の漁業の分野における協力の基本的枠組みを定めたものである。

ソ連邦との漁業協力協定